

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 39 (1966)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

### Anfang/Mitte Dezember

Betriebsaufnahme der Bergbahnen, der Wintersportzüge, Eröffnung der Wintersportanlagen in den Winterkurorten (Skilifts, Sessel-, Luftseil- und Schlittenseilbahnen, Eishockey- und Curlingplätze usw.) und der Skihütten. Beginn der Schweizer Skischulen und der Schlittschuhschulen. An Weihnachten und Neujahr: Bälle usw. in den Hotels.

### Début/mi-décembre

Mise en exploitation des chemins de fer de montagne, des trains de sports. Ouverture des installations de sport d'hiver dans les stations (skilifts, télésièges, téléphériques, funi-luges, patinoires, emplacements de hockey sur glace et curling, etc.), des Ecoles suisses de ski et des écoles de patinage. A Noël et Nouvel-An: bals, etc. dans les hôtels.

### Aarau

Dez./8. Jan. 1967. Kunsthaus: Aargauer Künstler Dezember. Kunsthaus: Choreographische Ausstellung Jean Deroc  
11. Stadtkirche: Liturgische Abendfeier  
16. Stadtkirche: Weihnachtskonzert

### Adelboden

Dezember: 16./18. Curling: Basler Kanne  
18., 30. Eishockeyspiele  
25. Curling: Adelboden-Thun Kyburg  
28. Silleren-SC: Kurvereins-Cup  
28./29. Curling: Altjähre-Cup  
31. Lohnerschance: Skispringen  
Januar: 1. Silleren-SC: Juniorenmeisterschaften  
2. Eisschaulaufen  
3./4., 5./6. Curling: Willen-Trophy, Watson-Cup  
4./7. Eishockeyspiele  
7./8. Curling: Oester-Sport-Cup  
8./9. 11. Internationale Adelbodner Skitage.  
8. Jan.: Riesenslalom Fleckli. 9. Jan.: Riesenslalom Kuonisbergli  
10./15. 10. Adelbodner Curlingwoche: Diverse Cups

### Alt St. Johann

Dezember: 11. Biathlon-Lauf. — Alp-Sellamatt-Langlauf

### Altstätten

Januar: 8. Ski: Stossrennen

### Arosa

Dezember: Bis 18. Dezember-Skiwochen  
17./18., 26./28. Curling: Eröffnungsturnier, Windmill-Trophy  
18. Ski: Eröffnungsslalom  
20., 23. Eishockey-Meisterschaftsspiele  
27. Dez./1. Jan. Internationales Eishockeyturnier: Junioren-Nationalmannschaften  
28. Eisfest  
28./29., 30./31. Curling: Dr.-Amrein-Cup (Figuren), Manzoni-Cup  
29. Blitzschachturnier  
Januar: 1., 2./3. Curling: Manzoni-Cup (Final), Miramont-Trophy  
2. Eishockey-Freundschaftsspiel  
4. Eisfest  
4./5., 6./8., 9. Curling: Silver Dolly, Village-Trophy, Alf.-Masser-Cup (Damen)  
6., 8. Eishockey-Meisterschaftsspiele  
10. Pferdeschlittenfahrt

### Avenches

Toute l'année. Musée romain

### Baden

Dezember: 11. Kurtheater: «Aschenbrödel», Märchenaufführung  
18. Kurtheater: Konzert Père Aimé Duval

31. Dez., 1. Jan. Kurtheater: «Die lustige Witwe», Operette von Franz Lehár  
Januar: 7. Kursaal: «Pro Argovia»-Ball  
8. Kurtheater: «Anatol» von Arthur Schnitzler  
Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. — Garten-Thermalschwimmbad: täglich geöffnet

### Basel

Konzerte und Theater:

Dez./Mai 1967. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. — «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien  
Dezember: 11. Stadtcasino: Donkosaken  
13./17. Théâtre Fauteuil: Kabarett Das Heidelberger Bügelbrett  
14. Musiksaal: Jugendkonzert. Leitung: Hans Löwlein  
15. Mustermesse: Mireille Mathieu, Freddy Quinn, Udo Jürgens. — «Komödie»: Premiere «Liebele» von A. Schnitzler  
15./16. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten: Hans-Ulrich Mielsch, Tenor; Donald Bell, Bariton  
18. Musiksaal: Die Wiener Solisten (Matinee)  
19. Stadttheater: Premiere «Gespenster» von H. Ibsen  
20. Stadttheater: «Je veux voir Mioussov» von V. Kataiev (Galas Karsenty-Herbert)  
26. «Komödie»: Premiere «Nie wieder Mary» von J. Kerr. — «Komödie», Werkstatt: «Match» von M. Fermaud

Januar: 4. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Joseph Bopp, Flöte

Ausstellungen und Messen:

Dez./31. Jan. 1967. Schweizerisches Museum für Volkskunde: «Hirten- und Sennenbräutchen in Europa»  
Dezember: Bis 23. Allgemeine Gewerbeschule, Erdgeschoss von Bau G: «Fotografia 66»  
Bis 31. Völkerkundemuseum: Ozeanien, Altamerika, Urgeschichte der ganzen Welt  
10. Dez./15. Jan. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung der Basler Künstler

### Sport:

Dez./31. Jan. 1967. Mustermesse, Basler Halle: Basler Hallenhandballmeisterschaften  
Dezember: 11. Mustermesse: Hallenhockeyturnier  
26. Kunsteisbahn: Eishockey-Meisterschaftsspiel  
Januar: 5. Kunsteisbahn: Eishockey-Meisterschaftsspiel

Das ganze Jahr. Kunstmuseum:

Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. — Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. — Kirchgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. — Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. — Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. — Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. — St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. — Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuerzeitlicher Sportgeräte. — Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. — Botanischer Garten (Gewächshäuser). — Zoologischer Garten. —

## La chaîne des Rôtisseurs

## Rôtisserie «Dufour» Bâle



**Gusti Berner**  
Conseiller culinaire  
du chapitre suisse

5 minutes de la gare  
100 m vom Aeschen-Parking  
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank  
Telefon 061 24 33 33

### Spécialités du patron!

Les scampi d'Islande  
Lasagne verde al forno  
Cannelloni alla nizzarda  
Scoloppini al Marsala  
Osso buco Paradiso  
Entrecôte Negresco  
Tournedos rôti  
Médallions de chevreuil «Chasseur»  
Selle de chevreuil à la broche

Au bar et foyer lunch-assiette  
depuis Fr. 3.50

**20 Jahre in Basel**  
Sonntag geschlossen!



der Aperitif aktiver Menschen

wird auch im Speisewagen serviert

## Baden bietet mehr!

Jeder Komfort eines modernen Kurortes.  
Mineralreichste Thermalquelle der Schweiz.  
Berühmt für die Behandlung von Rheumaleiden und Ausheilung von Unfallfolgen.

Einzelbäder, Bewegungsbäder, Unterwassermassagen, Fangopackungen, Wickel, Inhalationen, Mundduschen, Dampfbäder – alles unter fachkundiger Leitung, direkt im Hotel.

**Neu: Grosses, modernes  
Thermal-Schwimmbad**



**Heilen –  
oder besser noch  
vorbeugen!**

Daher – zu jeder Jahreszeit:  
**baden in Baden!**

**Verkehrsbüro Baden/Schweiz**  
Telefon 056 2 53 18







## Hotel Aarauerhof Aarau

Permanente Schnellzugsverbindungen  
nach Zürich. 39 Minuten Fahrzeit.

Normalzimmerpreis Fr. 15.70 inklusive Taxen,  
Frühstück und Service.  
Feldschlösschen-Biere

Telefon 064 22 39 71 Dir. A. Schmidt

## Hanny's Dutch Sisters

**16 Showladies:  
Januar  
und Februar**

## KURSAAL BERN

Telefon 42 54 66

## neu modern zentral ruhig



service ↑ preis ↓ (032) 23255

## Trotz Umbau schnell und gut im Bahnhofbuffet Bern

Fritz Haller



Telefon 031 22 36 11

Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften  
Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof  
Im Zentrum der Bundesstadt • Salmenbräu-Bier

## Hotel Krebs garni Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof  
Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort  
Telefon 031 22 49 42

## Schweiz Suisse Svizzera Switzerland

Die «Schweiz» wird in  
allen Wagen  
und Wartesälen der SBB  
und vieler Privatbahnen  
sowie in zahlreichen  
öffentlichen und privaten  
Empfangsräumen gelesen

Nach den Mahlzeiten  
ein Gläschen

## FRATELLI BRANCA S.A., DISTILLERIE, CHASSO



Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. –  
Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechsel-  
ausstellungen). – Feuerwehrmuseum. –  
Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg  
zum Meer», Ausstellung über schweize-  
rische Rhein- und Seeschifffahrt. –  
Schweizerische Papierhistorische  
Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhaus-  
gasse 8 (Montag und Mittwoch  
15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr)

## Bellinzona

Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo  
delle arti e delle tradizioni popolari

## Bern

### Konzerte und Theater:

Dez./Juni 1967. Spielzeit des Stadttheaters  
(Oper, Operette, Schauspiel), des Atelier-  
Theaters, des Marionettentheaters, des  
«Katakombli», des Kleintheaters, des  
Theaters «Die Rampe», des «Intimen  
Theaters» und des Theaters am Zytglogge

Dezember. Kellertheater «Die Rampe»:

«Die Bernauerin» von Carl Orff (Gastspiel  
Gerhard Lenssen)

Bis 28. Atelier-Theater: «Gespenster»,  
Schauspiel von H. Ibsen

11. Stadttheater: Premiere «Der Mond»,  
Oper von C. Orff; «Vom Fischer und syner  
Fru», Oper von O. Schoeck

15. Casino: Symphoniekonzert. Leitung:  
Charles Dutoit. Solist: Herbert Brügger,  
Viola

18. Stadttheater: Märchen

28. Atelier-Theater: Premiere «Der Lampen-  
schirm», Lustspiel von C. Goetz

31. Stadttheater: Premiere «Der Graf von  
Luxemburg», Operette von Franz Lehár

Ab 31. Kellertheater «Die Rampe»: Berner  
Troubadoure

Januar: 10. Konservatorium: Klavierabend  
Gertrud Schneider

### Ausstellungen und Messen:

Dez./28. Febr. 1967. PTT-Museum: Bildnisse  
berühmter Schweizer auf unsern Post-  
marken. Kurzbiographien, Originalent-  
würfe und Druckproben

Dez./31. Jan. 1967. Schweizerisches  
Gutenbergmuseum: «Die schönsten  
Schweizer Bücher 1965»

Dez./15. Jan. 1967. Kunsthalle: Aus-  
stellung 1966 der Berner Maler und  
Bildhauer

Dezember. Kunstmuseum: Sonderausstellung  
Stiftung Prof. Max Huggler

Bis 24. Kantonales Gewerbemuseum:  
Weihnachtsausstellung des bernischen  
Kleingewerbes

### Diverses:

Dezember. Altstadt: Weihnachtsbeleuchtung

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches  
Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von  
Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der  
Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento.  
Berner und Schweizer Kunst seit dem

15. Jahrhundert. Europäische Meister des  
19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Samm-  
lung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris,  
Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum:  
Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung.

Bergkristalle. – Schweizerisches Alpines  
Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. –  
Schweizerisches Gutenbergmuseum:

Geschichte des Buchdrucks. – Schweize-  
risches PTT-Museum: Markensammlungen.

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

Hotelier-Cup. 11./12. Jan.: Braunwald-  
Bellevue-Cup

## Brig

Dezember: Bis 31. Galerie Zur Matze:

Weihnachtsausstellung

22. Kollegiumssaal: Konzert Père Aimé Duval  
Das ganze Jahr. Besichtigung des  
Stockalperschlösses

## Bregg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-  
Museum, Klosterkirche Königsfelden,  
Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der  
Kunstmaier Stäbli, Anner, Müller, Giger

## Brülisau

Ende Dez. Hoher Kasten: Freundschafts-  
rennen der innerrhodischen Skiclubs

## Burgdorf

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für  
Völkerkunde

## Celerina

Dezember: 15./17., 18./20. Curling: Eröffnungs-  
spiele, Inter-Club-Matches

21./22., 23./24. Curling: Diana Trophy,  
Sir Charles Barry Cup

25./27., 28./30. Curling: Pierre Langlais  
Trophy, St. Chrispin's Plate

31. Curling: Curlier's Carneval Party

Januar: 2./3., 5./6. Curling: Bonellis Coppa  
Fiat, Sendlers Ruhr-Kumpel

5. Grosses Skischulrennen  
8./9. Curling: The Belga Trophy

## Champéry

Décembre: 11. Slalom d'ouverture

17, 24, 28. Hockey sur glace: Matches de  
championnat

18. Curling: Coupe Café du Centre

Janvier: 4, 7. Hockey sur glace: Matches de  
championnat

8. Curling: Coupe Regamey

## Château-d'Ex

Décembre: 17, 23, 27. Matches de hockey sur  
glace

18. Arbre de Noël de la Sarouche

Janv./févr. Musée du Vieux Pays-d'Enhaut:  
Plusieurs visites sous conduite

Janvier: 4, 7. Matches de hockey sur glace

7. Concours de ski pour les hôtes

8. Ski: Concours de fond

10. Curling: Coupe Bols

## La Chaux-de-Fonds

Décembre: 11. Basketball: Match de champion-  
nat

14. Salle de Musique: Récital Jean-Jacques  
Grunenwald, organiste

16. Grand-Théâtre: «Le Soleil et la Mort»,  
de B. Liège (Théâtre populaire romand)

16/18. Salle Saint-Louis: «Mystère de Noël  
1966»

17. Handball: Match de championnat

18. Grand-Théâtre: «Je veux voir Mioussov»,  
de V. Kataiev (Compagnie Jacques  
Fabbri)

21. Hockey sur glace: Match de championnat

30/31. Maison du Peuple: Grands spectacles  
de fin d'année

31 déc./3 janv. Grand-Théâtre: Revue Mayol

Janvier: 7. Hockey sur glace: Match de  
championnat

9. Ski: Slalom international, Mémorial  
Georges Schneider

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle:  
«Faune et flore africaines, les mammi-  
fères, faune et flore du Haut-Jura et du  
Doubs». – Musée d'horlogerie (chaque  
dimanche): «Les trésors de l'horlogerie  
européenne»

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte

– Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweize-  
rische Theatersammlung (Landes-  
bibliothek). – Bärengraben. – Tierpark

Dählhölzli. – Botanischer Garten. –  
Bundeshaus: Führungen (ausgenommen  
während Sessionen). – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte



26./30. 40. Internationales Eishockeyturnier um den Spengler-Cup  
 26./27., 29./30., 30./31. Curling: Morosani-Cup, Derby-Turnier, Belvedere-Cup  
 Januar: 2. Internationales Eisschaulaufen. – Eishockey-Meisterschaftsspiel  
 3./4. Curling: Jubiläumskanne, Meierhof-Kanne  
 5. Kinderskirennen  
 7./8. Curling: Fulda-Cup, Montana Plate  
 8. Eisschieben: 10. Internationales Turnier um den Cynar-Cup. – Schlitteln: Tobogganing Challenge, Leidhold-Cup  
 10./11. Curling: Peter-Bodmer-Preise

#### Les Diablerets

Décembre: 11. Début du 2<sup>e</sup> cours de ski «mise en train»  
 21. Fête de Noël à la chapelle  
 28. Grand Hôtel: Grand Gala  
 Janvier: 7. Soirée du ski-club  
 10. Soirée-saucisses au col du Pillon, retour en «guetse»

#### Dornach (Goetheanum)

Décembre: 11. Altenglisches Weihnachtsspiel  
 17., 24. Das Oberuferer Paradeis-Spiel  
 18., 25. Das Oberuferer Christgeburt-Spiel  
 26., 31. Eurythmie  
 27. «Hieram und Salomo», Tragödie von Albert Steffen  
 28. Vokalkollegium Stuttgart. Leitung: K. Gerbert  
 30. Das Oberuferer Dreikönig-Spiel  
 Januar: 1. «Die Prüfung der Seele», Mysterien-drama von Rudolf Steiner  
 6. Das Oberuferer Dreikönig-Spiel  
 7. Konzert: U. Quednau, Violine; N. Gevers, Klavier  
 8. Eurythmie

#### Engelberg

Décembre: Mitte. Eröffnung der zweiten Sektion der Titilbahn auf den Kleintitlis (3040 m ü. M.)  
 17. Ski: Eröffnungs-Langlauf  
 19. Eröffnung des Kinderparadieses  
 20. Eröffnung des Kursaals  
 24./25., 27./28. Curling: Eduard-Cattani-Trophy, Casino-Cup  
 27. Grosses Nachtskispriegen  
 30./31. Curling: Shield  
 Januar: 2. SCGB: Pilatur Relay Race  
 3. Curling: Club- und Gästeturnier. – SCGB: Impey Cup for Boys and Girls  
 3./9. Gerschialp: Internationales Schlitten-lager für nordische Hunde  
 4. SCGB: Sonnenberg Challenge Cup  
 5. SCGB: Children's Races on Monastery slope  
 6. SCGB: Harlequin «No Fall»  
 7. Eishockey-Meisterschaftsspiel  
 7./8. Curling: Engelberger-Cup  
 10. SCGB: Smith Clough Challenge Cup

#### Flims Waldhaus

Dez./Febr. 1967. Eishockey: Diverse Meisterschafts- und Freundschaftsspiele  
 Dezember: 24./26., 28./30. Curling: H. Huber Memorial Trophy, Kurverein-Cup  
 28. Internationales Eisschaulaufen  
 Januar: 1./2., 4./5. Curling: Veuve-Cliequot-Cup, Willi-Frei-Cup  
 7./15. 1. Flims Curlingwoche 1967.  
 7./8. Jan.: Schloss-Pokal. 9./11. Jan.: Hofer-Trophy

#### Fribourg/Freiburg

Décembre: Musée d'art et d'histoire: Salon de la Section fribourgeoise de la Société suisse des peintres, sculpteurs et architectes  
 12. Théâtre Livio: «Comedy of Errors», de Shakespeare  
 Toute l'année. Tous les dimanches et jours de fête: Concert d'orgue à la Cathédrale Saint-Nicolas. – Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi). Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale

#### Genève

Concerts et théâtre:  
 Déc./mai 1967. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche et du Théâtre de Carouge  
 Décembre: Jusqu'au 28. Casino-Théâtre: «Pique-Nique en Ville», de Georges de Tervagne  
 Jusqu'au 31. Nouveau Théâtre de Poche: «Gavaud, Minard & Cie», de Gondinet  
 14/15. Victoria-Hall: Concerts symphoniques de l'OSR. Direction: Paul Klecki. Soliste: Bruno Leonardo Gelber, pianiste  
 15, 18, 22, 29. Théâtre des Marionnettes: «Noël des Anges», d'Hubert Gignoux  
 16/17. Salle Réformation: Gala Mireille Mathieu

18. Lyceum: Ensemble A. M. Bonifas. – Victoria Hall: Société de chant sacré, avec l'OSR. Direction: Samuel Baud-Bovy. Solistes  
 19. Salle Réformation: Orchestre de chambre de Genève. Direction: Pierre Colombo. Soliste: Martha Argerich, pianiste  
 21, 22/23, 26/28, 31. Comédie: «Le Cheval chinois», d'A. Curcio  
 21, 28. Radio Genève: Mercredis symphoniques  
 22/23. Victoria-Hall: Chœur Ecole supérieure de jeunes filles et Orchestre du Collège  
 27 déc./2 janv. 1967. Grand-Théâtre: «La Belle Hélène», d'Offenbach  
 27 déc./31 janv. Théâtre de Carouge: «Histoire de Nuit», de Sean O'Casey  
 28 déc./31 janv. Casino-Théâtre: «Quand épousez-vous ma Femme?», de Jean-Bernard Luc  
 30/31. Pavillon des Sports: «La Piste aux Etoiles» avec ORTF  
 Janvier: 1<sup>er</sup>. Comédie: «Le Cheval chinois», d'A. Curcio  
 4. Radio Genève: Mercredi symphonique  
 4/9. Comédie: «Qui a peur de Virginia Woolf?», d'E. Albee (Galas Karsenty-Herbert)  
 8/31. Nouveau Théâtre de Poche: «Gavaud, Minard & Cie», de Gondinet

#### Expositions:

Déc./31. 10 janv. 1967. Musée Rath: Aquarelles de l'expressionnisme allemand  
 Décembre: Jusqu'au 24. Athénée, Salle Crosnier: «L'Artisan, Genève»  
 Jusqu'au 25. Cabinet des estampes: A. Pochon, gravures et collages  
 Jusqu'au 31. Salle des Casemates: Robert Hainard  
 13/24. Athénée: Lithographies et kama-graphies  
 1<sup>er</sup> janv./31 mars. Cabinet des estampes: La scénographie italienne du XVIII<sup>e</sup> siècle  
 Fête et folklore:

Décembre: 11. Cortège historique: Proclamation de l'Escalade

#### Sports:

Décembre: 17, 21. Hockey sur glace: Matches de championnat

#### Divers:

Décembre: 30/31. Victoria-Hall: Circus Variétés  
 Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée de l'Athénée. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée et Institut d'ethnographie. – Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

#### Göschenen

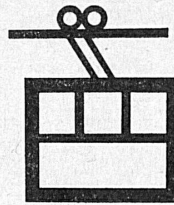
Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

#### Grächen

Décembre: 31. Neujahrssingen

#### Grindelwald

Décembre: Bis 18. 6. Grindelwalder Dezember-skiwochen (Frühwinter-Skikurse)  
 11. Ski: Peggy-Cup  
 Mitte Dez. Eishockey: Wetterhorn-Kanne  
 17., 28. Eishockey-Meisterschaftsspiele  
 18. Skilanglauf: Bel-Air-Eden-Cup. – Curling: Grindelwald-Bern  
 23./24., 26./27. Curling: Hauser-Cup, Walter-Cup  
 26. Eröffnung der Kinder-Eislaufschule  
 28./29., 31. Curling: Bud-Mitchell-Cup, Interhotel Golden Stone  
 29. Nachtskispriegen. – Bort-Run: Schlittelnrennen  
 30. Eiskarneval  
 Januar: 1. Grosse Eisrevue. – Curling: Interhotel Golden Stone  
 2./3., 5./6. Curling: F.-P.-Pulver-Kanne, Newsum Polhill Cup  
 2., 7. Eishockey-Meisterschaftsspiele  
 3. Ski: Interhotel Newmarket Salver (Mannschaftsabfahrtsrennen)  
 4. Velogemmelrennen  
 5. Grosses Kinderskirennen  
 6. Nachtskispriegen  
 7./8. Curling: Veuve-Cliequot-Cup, Hektor-Bühler-Cup  
 7. Jan./5. Febr. 23. Grindelwalder Curling-woche  
 10. Curling: Gold Tests  
 10./13. 29. Internationale Damenskirennen des SDS



Die Bergbahnen Brämabüel und Jakobshorn

bieten Ihnen  
 3 Luftseilbahnen  
 6 Skilifte  
 7 Sonnenterrassen  
 4 Restaurants  
 50 km gepflegte Abfahrtspisten

### Hôtel Epoque Genève

Rue Voltaire 10  
 Téléphone 022 34 87 50



60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salles de conférences avec télex et pour banquets et réceptions.

#### Snack Bar Voltaire

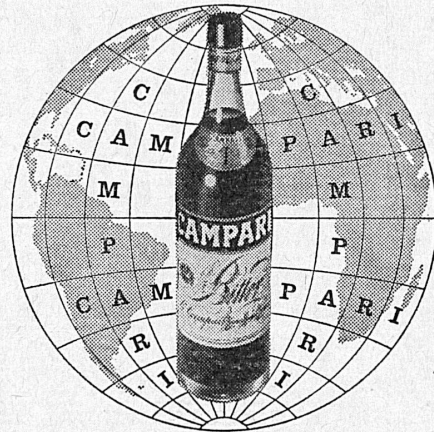
les spécialités du chef de cuisine. J.-P. Fahrni, dir.



### Hôtel Moderne Genève

1, rue de Berne  
 téléphone 022 32 81 00

Chambres à partir de 17 fr., petit déjeuner, service, chauffage et taxes compris  
 Dir. J. Wilhelm



## CAMPARI SA LUGANO

### Hotel Montana Luzern



#### Das ganze Jahr geöffnet!

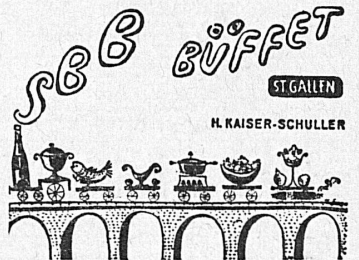
Ideal gelegenes Erstklasshaus, ruhig, sonnig und staubfrei!  
 Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis  
 Helle Konferenz- und Bankettsäle  
 Telefon 041 2 57 91 Privat-«P»  
 Ed. W. Gianella, Direktor

### Bahnhofbuffet und Schiffrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche  
 E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 6 31 63

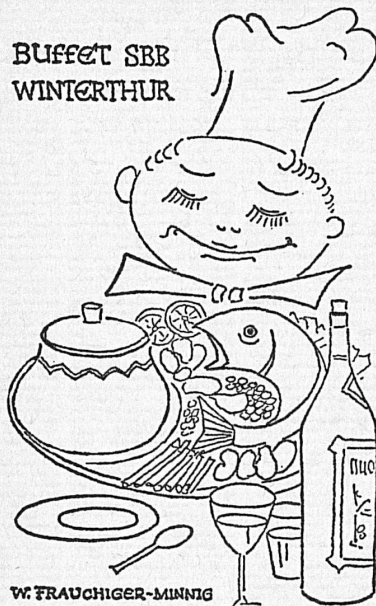
### HOTEL Continental LUZERN

beim Bahnhof Telefon 041 2 15 68  
 An bester Lage, im Zentrum, Nähe Sees, ruhig, ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio, teilweise mit Bad oder Dusche, Arrangements für Zimmer und Frühstück, Halbpension oder Vollpension.  
 Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum Essen und für geschäftliche Rendez-vous.





**BUFFET SBB  
WINTERTHUR**



W. FRAUCHIGER-MINNIG

## Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage.  
20 Autominuten von Zürich.  
G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 6 22 31

## Hotel Volkshaus Winterthur



Telefon 052 2 82 51 Dir. H. Zaugg  
**Das Haus für jedermann**  
Wenn Sie das nächstmal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.

# WELTI-FURRER

## Mietwagen Auto-am-Bahnhof-Dienst Auto-Leasing

|        |                    |          |
|--------|--------------------|----------|
| Zürich | Müllerstrasse 12   | 25 66 44 |
|        | Josefstrasse 53    | 42 77 77 |
| Genève | Rue Jean-Jaquet 12 | 31 13 80 |



**Hotel Restaurant** Telefon 051 425240  
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 16.—, alles inbegriffen.  
Diverse Säle. Sitzungszimmer  
Restaurant. Menu oder à la carte  
Eigener Parkplatz Dir. F. H. Voney

## Hotel Zürich



Badenerstr. 357 Tel. 051 52 65 00 Telex 53381  
200 Betten, Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und WC Fr. 27.— inkl. Frühstück nach Ihrem Wunsch, ohne TV, Dusche und WC Fr. 17.— pro Person  
Grosser Parkplatz – Garage gratis

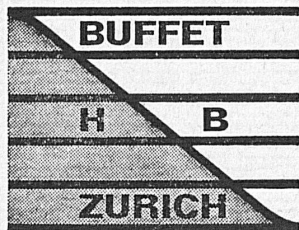
## Die kleine Bahnhofswirtschaft

von anno dazumal entwickelte sich im Laufe der Jahrzehnte zum

## Grossrestaurant

mit rund 2400 Sitzplätzen, 580 Angestellten aus 16 verschiedenen Nationen, einem jährlichen Verbrauch von 209 Tonnen Fleisch, 510 000 Liter Kaffee, 385 000 Liter Milch, 815 000 Liter Bier und 220 000 Liter Wein.

Rudolf Candrian, Inhaber



Echte Zürcher Gastlichkeit mit Qualität und Tradition

## Gstaad

Dezember: 27. Curling: Charly's Cup  
Januar: 2. Berner-Oberländer Skispringertournee: Final  
6., 7., 10. Curling: Viktoria-Preise, Silver Paton Stone, Gstaad-Palace-Cup

## Horisau

Dezember: 16. Chlausler, grosser Markt  
31. Silvesterklausen, alter Brauch  
Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

## Kandersteg

Dezember: 27. Curling: Eröffnungsturnier  
29. Eisrevue  
30. Berner-Oberländer Skispringertournee  
31. Curling: Jahraus-Cup  
Januar: 1., 4. Curling: Thuner Tag, Bols-Trophy  
7., 8. Curling: Einzelmeisterschaft (Courvoisier-Trophy), Berner Zinnkanne

## Kleine Scheidegg

Dezember: Bis 26. Skikurse: Frühtraining

## Klosters

Dezember: 11./17. 11. Klosterser Ski-frühtrainingswoche  
11., 26., 31. Eishockey-Meisterschaftsspiele  
17. Eröffnungsschlalom  
23., 25. Curling: Eröffnungsspiele, Cup King George IV  
24., 28., 31. Pferdeschlittenfahrten nach Monbiel  
26., 28. Curling: Silvretta-Cup, Bündner Kanne  
27. Curling: Veuve-Cliequot-Cup, Chesa-Grischuna-Cup  
29., 30., 31. Curling: Cognac-Courvoisier-Cup, Sandeman-Trophy, J. W. Hupkes Silvester-Cup  
Januar: 1. Internationales Neujahrs-Eisschlaufen: «Ice Follies 1967»  
2., 4. Curling: President's Cup, Trophy Carpano  
4., 7. Pferdeschlittenfahrten nach Monbiel  
5., 7. Curling: Cynar-Cup, Henkell-Trocken-Preis  
7. Ski: Paul-Simon-Gedenklauflauf (Langlauf). – Eishockey-Meisterschaftsspiel  
8. Curling: Silvretta-Cup

## Langenthal

Januar: 10. Theateraufführung

## Lausanne

### Concerts et théâtre:

Déc./mars 1967. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez  
Décembre: 11. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL. Direction: André Charlet. Solistes et chœur de la Radio suisse romande  
12. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Paul Klecki. Soliste: Bruno Leonardo Gelber, pianiste  
14./17. Théâtre de Beaulieu: Représentations de la Paternelle  
15./17. Théâtre municipal: «Je veux voir Moussov», de Kataiev (Galas Karsenty-Herbert)  
19. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Dorothy Dorow, soprano. Chœur de la Radio suisse romande  
20. Théâtre de Beaulieu: Gala Jean Ferrat  
24. Cathédrale: Concert de la nuit de Noël  
30./31. déc., 1./2., 5./8. janv. Théâtre municipal: «Les Chemins de Fer», d'Eugène Labiche (Centre dramatique romand)  
Janvier: 9. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens. Solistes: Aurèle Nicolet, flötiste; Alfredo Frigerio, harpiste  
**Sports:**  
Décembre: 12./14. Journées lausannoises de curling  
23. Montchoisi: Match de hockey sur glace  
Janvier: 3./5. Hockey sur glace: Coupe de Lausanne  
Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Evêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20

## Lenk i. S.

Dezember: 11. Ski: Lenker Langlauf  
18./25. Spezial-Skiwoche  
18., 28. Curling: Lenker Kanne, Fürtüfel-Kanne  
31. Fackelabfahrt auf Skis  
Januar: 1. Berner-Oberländer Skispringertournee. – Eisrevue

1./2., 7./8. Curling: Lenker Steine, Hirschen-Trophy  
2. Eröffnung des 26. Schweizerischen Jugendskilagers  
8./15. Spezial-Skiwoche  
9./14. Eisenbahner-Skikurse

## Lenzerheide-Valbella

Dezember: Bis 17. Ski- und Schwimmwochen in Valbella und Lenzerheide  
26. Ski: Adye-Cup SCGB (sturzfreie Abfahrt)  
26., 30. Eishockeyspiele  
27., 27./28. Curling: Eröffnungsturnier, Hotel-Cup  
29. Ski: Seligman-Cup (Relay SCGB)  
30. Grosses Eisschlaufenrennen. – Curling: Cottinellis Silvester-Cup. – «Sie und Er»-Skirennen  
Januar: 1. Ski: Wells-Cup (Obstacle SCGB). – Fackelabfahrt der Skilehrer  
2. 8. Eishockey: Freundschaftsspiele  
4. Curling: Novice Cup. – Ski: Blackman Cup (Downhill SCGB)  
6. Gästemeisterschaft (Skislawom, Schwimmen komb.). – Ski: Crouch-Bosanquet-Cup (Slalom SCGB)  
6./7. Curling: Der Preis von Lenzerheide  
8./9., 10./11. Curling: Riedtli-, Posthotel-Cups  
9. Ski: Clanger Trophy (Cross Country SCGB)

## Leukerbad

Dezember: 26./27., 30./31. Curling: Holzpolak, Silberbecher  
Januar: 1. Neujahrsschlalom  
2./3., 5./6., 7./8. Curling: Bédard-, Willi-, Hotelgesellschaft-Cups  
8. Skiauscheidungen für die Alpinen Walliser Meisterschaften, Junioren und Senioren des Oberwallis

## Leysin

Décembre: 26. Course à ski à travers Leysin  
26, 29. Matches de hockey sur glace  
Janvier: 2. Hockey sur glace: Match de championnat  
5. Concours de ski pour hôtes, slalom géant de Prafandaz  
7/8. Ski: Combiné nordique de Leysin

## Locarno

Januar: 8. Skirennen «Tre funi»  
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Kunstaustellungen, Kulturfilme. – Museo Arp im Castello Visconti

## Le Locle

Décembre: 17. Coupe de Noël de fond à ski  
Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

## Lucens

Toute l'année. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

## Lugano

Décembre: 13. Concert Trio Pierangeli, Turin  
26. Hockey sur glace: Match de championnat  
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

## Luzern

### Konzerte und Theater:

Dez./Mai 1967. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel  
Dezember: 13. Kunsthaus: Konzert Père Aimé Duval  
15. Kunsthaus: Symphoniekonzert der AML Leitung: Hedy Salquin. Solist: Albert Ferber, Klavier  
Januar: 6. Konservatorium: Musik für Cembalo und Clavichord. Solistin: Isabelle Nef  
**Ausstellungen:**  
Dez./März 1967. Verkehrshaus der Schweiz: «Die Schweiz – das Land der Alpen-übergänge» (Sonderausstellung über den Nationalstrassenbau). – «Amerika auf dem Weg zum Mond» (Sonderausstellung über das amerikanische Raumfahrtprogramm – Projekte Gemini und Apollo)  
11. Dez./Mitte Jan. 1967. Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung der Inner-schweizer Künstler  
**Folklore:**  
Dezember: 18. Traditionelles Sternsingen  
Januar: 8. Abholung des Fritschivaters  
**Sport:**  
Dezember: 17., 26. Kunstseilbahn: Eishockey-Meisterschaftsspiele  
Januar: 2., 7. Kunstseilbahn: Eishockey-Meisterschaftsspiele  
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst»



15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Alte und moderne Kunst; alte Schweizer Masken. – Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-Museum. – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum: Dienstag, Donnerstag, Samstag, Sonntag geöffnet

#### Marigny

31. déc., 1<sup>er</sup> janv. 1967. Derby: Concerts Ricet-Barrier, chanteur; Bernard Haller, fantaisiste

#### Melchsee-Frutt

Dezember: Bis 24. Ski: Vorwinter-Wedelkurse  
Januar: 7./28. Januar-Skiwochen

#### Montana-Vermala

Décembre: 17. Hockey sur glace: Match de championnat  
17/18, 22/23. Curling: Coupe d'ouverture, Tournoi d'ouverture  
29/30. Curling: Challenge Saint-George  
30. Gala international de patinage  
Janvier: 1<sup>er</sup>/2, 7/8. Curling: Challenge Pol Roger, Challenge Hôtel Jeanne-d'Arc  
2. Hockey sur glace: Match amical. – Gala de patinage  
7. Hockey sur glace: Match de championnat  
7 janv./4 févr. Semaines «tout compris» pour skieurs

#### Montreux

Décembre: Jusqu'au 24. Théâtre du Vieux Quartier: «Images d'Epinal»  
13. Théâtre: «Il est minuit Dr Schweitzer», de Cesbron (Eurothéâtre)  
25. Casino: Thé-concert de Noël  
31. Casino: Soirée de réveillon  
Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété, jeux. – Château de Chillon

#### Morges

Déc./mars 1967. Saison du Théâtre «Trois P'tits Tours»

#### Mürren

Dezember: Bis 17. 1. Mürrener Economy-Skikurs  
23./24., 26./27. Curling: President's Trophy, Mürren-Bär  
28. Ski: Andrew-Irvine-Rennen  
28./29. Curling: Arvel-Kanne  
28., 31. Gästeskirennen am Allmendhubel  
30. Ski: Prince Chichibu-Matsudaira-Rennen. – Gästeskirennen am Schiltgrat  
30./31. Curling: Inter-Hotel-Cup, Bols-Cup  
31. Ski: Humphreys-Cecil-Hopkinson-Rennen  
Januar: 1. Ski: Scaramanga Roped Race  
2. Ski: Risorgimento-Rennen  
2./3., 5./6. Curling: Silber-Besen, Alpina-Vase  
4. Ski: Kandahar Junior Championships  
6. Ski: John-Black-Dobson-Rennen. – Gästeskirennen am Schiltgrat  
7. Gästeskirennen am Allmendhubel  
7./8., 9./10. Curling: Eiger-Adler-Trophy, Sir Henry Lunn Challenge Cup  
9. Ski: Arnold-Lunn-Rennen

#### Neuchâtel

Décembre: 13. Salle des conférences: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Paul Klecki. Soliste: Bruno Leonardo Gelber, pianiste  
30. déc./1<sup>er</sup> janv. 1967. Théâtre: Compagnie Scaramouche  
Janvier: 4. Match de hockey sur glace  
6/7. Théâtre: Revue Mayol  
Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

#### Olten

Dezember: 14., 19. Gastspiele Stadttheater Bern  
28. Gastspiel Stadttheater Basel  
Januar: 5. Städtebundtheater Solothurn-Biel

#### Parpan

Dezember: 28./29. Curling: Luna-Cup (Nachtspiel)  
29. Ski: Gästereien  
31. Fackelabfahrt von der Ochsenalp  
Januar: 4./5. Curling: Posthotel-Cup

#### Pontresina

Dezember: 18. Eröffnungsschlalom. – Curling: Eröffnungsmatch  
20., 27. Schlittenfahrten nach Roseg  
21./22., 23./24. Curling: Steinbock-Trophy, Piz-Süss-Trophy  
26./27., 30./31. Curling: Gästeturnier, Silvester-Trophy  
28. Fackelabfahrt von der Alp Languard  
31. Internationales Eisschaulaufen  
Januar: 2./3., 5./6. Curling: Parkhotel-Trophy, Bahnhöfli-Gems-Trophy  
3., 10. Schlittenfahrten nach Roseg  
8. Ski: Langlauf rund um Pontresina

8./15. 1. Pontresiner Curlingwoche 1967:  
8./9. Jan.: Engadinerhof-Trophy.  
11./12. Jan.: Engiadina-Cup. 14./15. Jan.: Black & White Challenge Trophy

#### Rapperswil

Dezember: 18. Hauptplatz: Sternsingen und Weihnachtsspiel  
Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins

#### Rheinfelden

Dezember: 24., 31. Brunnensingen, alter Brauch

#### Rigi

Dezember: 11. Nationaler Biathlon

#### Rorschach

Dezember: 13. Aula des Lehrerseminars  
Mariaberg: Bodensee-Symphonieorchester Konstanz. Leitung: Paul Schmalz.  
Solist: Prof. Wolfgang Marschner, Violine  
Januar: 8. Jahreskonzert der Stadtmusik

#### Saanen

Januar: 1., 8. Curling: Clubturnier, Saanen Curler

#### Saanenmöser

Januar: 2., 8. Curling: Coupe de France, Clubturnier

#### Saas Fee

Dezember: Bis 17. Ski: Wedelkurse  
26. Dez./2. Jan. 1967. Curling: Grosses Haag-Turnier  
Januar: 2. Nachtskispringen

#### Samedan

Dezember: 16. Curling: Tarnuzzer-Teller  
26./27. Curling: Kurverein-Kanne  
29./30. Curling: Hotel-Bernina-Cup  
Januar: 3./4., 5. Curling: Coppa Defilla, Gästeturnier  
7. Skitage Samedan: Langlauf  
7./8. Curling: Grumello-Muottas-Muragl-Kanne

#### Savognin

Dezember: 31. Silvesterrennen: Riesenslalom

#### Schaffhausen

Dezember: 11. Ref. Kirche Neuhausen: «Weihnachtsoratorium» von J. S. Bach. Leitung: Edwin Villiger. Solisten. – Münster: Orgelkonzert Theodor Käser  
Januar: 6. Stadttheater: Symphoniekonzert

#### Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonalschweizerisches Historisches Heimatmuseum)

#### Sculot-Tarasp-Vulpera

Dezember: 18. Ski: Slalom  
26. «Pangronds», alter Volksbrauch  
26., 28./29. Curling: Berner Cup, Münchner-Kindl-Cup  
Ende Dez. Eisschaulaufen. – Schlittenfahrt  
Januar: 1./2., 4./5. Curling: Preis des Hoteliervereins, Scarler Bär  
6./8. Curling: Internationales Eröffnungsturnier  
10./11. Curling: Premio Campione d'Italia

#### Sierre

Décembre: 13. Casino-Théâtre: «Je veux voir Mioussov», de V. Kataiev (Galas Karsenty-Herbert)  
23. Hockey sur glace: Match de championnat  
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

#### Sils

Dezember: 26./27. Curling: Boppart's Christmas Plate  
Januar: 1./2., 5./6. Curling: G.-H. Mumm Champagne Cup; Montibex Challenge Cup; Andelfinger Cup

#### Silvaplana

Dezember: 26. Curling: Primula-Cup  
Januar: 1. Curling: Fram-Cup

#### Sion

10. déc./31. janv. Exposition «Le Déserteur»  
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

#### Solothurn

Dez./April 1967. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele

Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch



## Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern.

PHAG  
Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel  
GLAND VD  
gegründet 1895

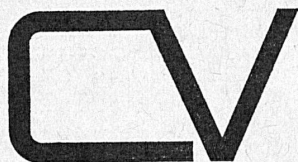
gut überlegt...  
...klug gewählt



mit der  
Schweizerischen Krankenkasse  
HELVETIA

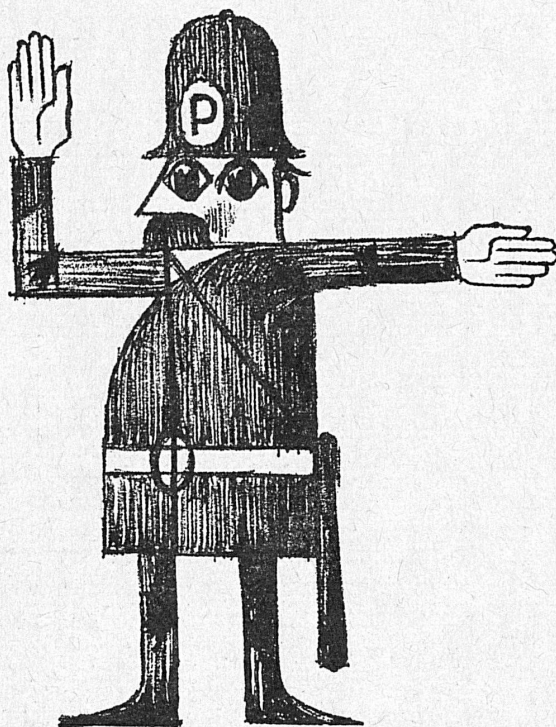
Zentralverwaltung, Stadelhoferstr. 25, 8024 Zürich, Tel. 051 34 77 30  
Sektionen oder Agenturen in allen grösseren Ortschaften





**Carlo Vanoli AG**  
**Bauunternehmung**  
**Gleisbau und Tiefbau**  
**8800 Thalwil ZH**  
**Telefon 051 92 10 88**

**Projektierung und**  
**Ausführung von**  
**Industrie-**  
**Gleisanlagen**



**Grütli versichert**  
**gut gesichert**

**Über 300 000 Mitglieder**  
**in der ganzen Schweiz.**  
**233 Unterverbände**

**SGK Schweizerische**  
**Grütli**  
**Krankenkasse**

Zentralverwaltung, Effingerstr. 64, Bern, Tel. 031 25 42 22

PV

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunst-  
 sammlung (Madonna von Holbein,  
 altdeutsche Madonna in den Erdbeeren,  
 neue Schweizer Kunst). Historisches  
 Museum Schloss Blumenstein:  
 Permanente Ausstellung «Wohnkultur des  
 solothurnischen Patriziates im  
 18. Jahrhundert»

#### St. Gallen

**Konzerte und Theater:**

Dez./Mai 1967. Spielzeit des Stadttheaters:

Oper, Operette, Schauspiel, Ballett

Dezember: 11. Konzert des Bach-Chors

16. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:

Eduard Meier. Solist: Walter Rühle, Viola

26. Dez./2. Jan. 1967. Kellerbühne: Voly Geiler/  
 Walter Morath

Januar: 4. Tonhalle: Kammermusik

7./8. St.-Galler Puppentheater

**Ausstellungen:**

Dez./30. April 1967. Stiftsbibliothek: «Reisen  
 im Mittelalter» (Manuskripte und  
 Inkunabeln)

Dez./7. Jan. 1967. Kunstmuseum: Ost-  
 schweizer Künstler

Dezember: Ab 10. Vadiana: «Exil-Literatur  
 1933-1945»

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat:

Führungen im Botanischen Garten. —

Industrie- und Gewerbemuseum:

Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle  
 Spitzen und Stickereien). — Stiftsbibliothek:

Seltene Handschriften. — Jeden Mittwoch:

Textilbörse im Restaurant Dufour. — Jeden

Samstag: Führungen durch die Hochschule

#### St.-Maurice

Décembre: 11. Concert de Noël. Soliste:

François Gaudard

#### St. Moritz

Dezember: Bis 18. «Sunshine Ski and Holiday  
 Courses»

11./18. Ski: Internationale Trainingswoche

Nordisch 1966

17./18. Curling: Eröffnungsspiele

18. Internationaler Biathlon der Alpenländer,  
 Internationaler Staffellauf

24./25., 24./26. Curling: Badan-Cup, Königs-  
 bier-Wanderpreis

26. Internationale Skisprungkonkurrenz. —

Eröffnung der Bob-Bahn

26./27. Curling: Stephans-Cup. — Kulm-Hotel:

Gala-Abend mit Nancy Holloway

27. Eisschaulaufen

27./28. Suvretta House: Gala-Abend mit  
 Modeschau

28./29. Palace-Hotel: Gala-Abend mit  
 Modeschau

29. Carlton Hotel: Grande Soirée d'élégance  
 avec défilé de fourrure

29./30. Curling: Martini-Rossi-Preise

Januar: 1. Curling: Neujahrs-Match

2. Curling: Punktschiessen

3. Eisschaulaufen Suvretta

3./4. Curling: Grand-Marnier-Cup, Präti-  
 gauer Kanne (Nachspiel)

5./6. Curling: The Perthshire Cup, Eptinger-  
 Cup

7./8. Cresta-Run: Heaton Gold Cup

8. Ski: Grieder's Silk Race. — Eishockey-  
 Meisterschaftsspiel. — Bob-Run: Boblet  
 Race

8./9. Curling: Veuve-Cliequot-Cup

#### Stoos

Dezember: 27./28., 31. Curling: Schweppes-  
 Cup, Silvester-Cup

Januar: 6. Drei-Königs-Trichlet

8./22. Ski- und Ferienwochen

#### Thun

Dez./14. Jan. 1967. Thunerhof: Weihnachts-  
 ausstellung

Dezember: 27./31. Kellertheater: «Die fremde  
 Stadt» von J. Priestley (Studio-Bühne  
 Thun)

Januar: 2., 4., 5., 7. Kellertheater: «Die fremde  
 Stadt» von J. Priestley

#### Tschierschen

Dezember: 26. Furkli-Riesenslalom

#### Unäsch

Januar: 7. Nachtskispringen

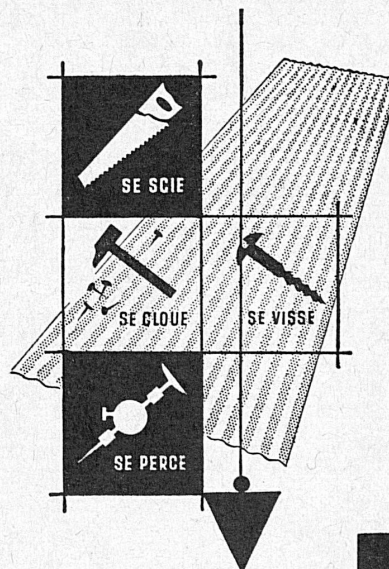
#### Verbier

Décembre: Jusqu'au 18. Cours de godille pour  
 bons skieurs

26./27. Curling: Challenge LU

31. Ski: Descente aux flambeaux

# MARCOLITE



La grande marque française  
 spécialiste  
 de plaques translucides  
 planes et ondulées

Die lichtdurchlässige flache  
 oder gewellte Kunststoffplatte  
 französischer Herkunft

Importateur en Suisse  
 Importeur für die Schweiz

**turuvanni s.a.**  
**lausanne**

Téléphone 021 26 32 73



Janvier: 1<sup>er</sup>/2, 7/8. Curling: Coupe Guanzi-Sport, Coupe Chirat

#### Vevey

Décembre: 12. Orchestre de chambre de Lausanne

#### Villars-Chesières

Décembre: 11, 21, 28. Hockey sur glace: Matches de championnat

26. Slalom de Noël  
27, 30. Curling: Paul Jones Competition, Club Tournament

Janvier: 2, 4/5. Curling: Lazard Cup, Villars Cup

5. Ski: Descente aux flambeaux  
6, 7/8. Curling: Ladies Cup, Burdet Stone  
8. Hockey sur glace: Match de championnat  
10/11. Curling: The Holmes-Tarn Cup

#### Visp

Décembre: 11. Rathausaal: Matinee des Orchestersvereins  
17. Eishockey-Meisterschaftsspiel  
18./19. Kinder-Weihnachtstheater  
21. Martinskirche: Totenamt für die Helden von 1388

Januar: 6. Hotel Bristol: Skifest des SC Visp  
7. Eishockey-Meisterschaftsspiel

#### Wengen

Décembre: 22. Einweihungsfeier der Kunsteisbahn

24. Weihnachtsschlalom. – Curling: Otto-Lehmann-Bonspiel  
27. Nachtskispriegen. – Curling: Bonspiel  
29./30. DHO-Skirennen  
31. Grosses Altjahrs-Eissschaulaufen. – Curling: Silberhorn Prizes

Januar: 1. Neujahrsschlalom. – Skispringen: Mackintosh-Cup (DHO)  
2. Ski: Wab- und Bob-Cup (DHO)  
3., 6. Curling: Hewitt-Cup, Wengen-Cup  
4/6. DHO-Skirennen  
9./11. Curling: Regionalmeisterschaft Zentralschweiz

#### Winterthur

Décembre: Bis 31. Kunstmuseum: Winterthurer Künstler der älteren Generation  
14. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Eva Zurbrugg, Violine

18. Stadtkirche: Weihnachtsschlalom. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Theodor Käser, Orgel  
21. Freikonzert. Leitung und Solist: Peter Lukas Graf

Januar: 4. Végh-Quartett  
7. Wohlfahrtschauspiel, Töss: Freikonzert  
Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Peter Keller, Tenor

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»

#### Yverdon

Décembre: 20. Ensemble vocal de Lausanne

#### Zermatt

Décembre: 17. Wedelskikurse  
18. Eishockey-Meisterschaftsspiel  
26./27., 29./31. Curling: Louis-Blanchod-Cup, Coupe Franco-Suisse

Januar: 1./2., 4./5., 7./8. Curling: The Brylcreem-, Felix-Bonvin-, Martini-Rossi-Cups  
8. Eishockey-Meisterschaftsspiel

#### Zuz

Décembre: 22./29. Curling: Gästeturniere, Hollandteller

26. Ski: Eröffnungsrennen  
30./31. Curling: Silvester-Competition, Vezia-Kanne

Januar: 1. Ski: «El ed Ella»-Abfahrtsrennen  
2./4. Curling: Züri-Steil, Castell-Trophy

#### Zürich

Konzerte und Theater:

Dez./Mai 1967. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters und des Theaters am Hechtplatz

Dez./10. Jan. 1967. Bernhard-Theater: «Ein seltsames Paar», Lustspiel von Neil Simon

Décembre. Kaufleutensaal: Cabaret Rotstift. – Theater an der Winkelwiese 4: «Die Stühle» von E. Jonesco. – Theater am Neumarkt: «Plausch» und «Eine wundersame Nacht» von S. Mrozek. – Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Monodramen

11. Pestalozzihaus: Zürcher Kammertrio (Matinee). – Stadthaus (Musiksal): Bach-Konzert Walter Frey, Klavier (Matinee). – Tonhalle: «Weihnachtsoratorium» von J. S. Bach. Leitung:

Bernhard Henking. Solisten. –

Studio Radio Zürich: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solist: Robert Gerle, Violine

12. Stadthaus: Konzert Städtisches Podium. – Kongresshaus: Donkosaken. Leitung: Serge Jaroff

13., 15. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Rudolf Kempe. Solistin: Lola Granetman, Klavier

14. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Rätö Tschupp. Solisten: Margrit Weber, Klavier; Karlheinz Benzinger, Schlagzeug

16. Stadthof 11: Ballett Opernhaus Zürich. – Kirche St. Peter: Singkreis Zürich

17. Grossmünster: Kantorei Grossmünster. Leitung: Jakob Kobelt. Solisten

18. Studio Radio Zürich: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solist: Gary Graffman, Klavier. – Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Mitwirkend: Zürcher Konzertchor und Vokalsolisten. – Tonhalle: «Die Kammermusiker»

Ab 18. Theater am Hechtplatz: Kabarett Bügelbrett

20./21. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Willy Fotsch. Mitwirkend: Lehrergesangsverein Zürich und Solisten

Ab 26. Theater am Hechtplatz: Alfred Rasser  
30. Opernhaus: Premiere «Die lustige Witwe», Operette von Franz Lehár

Ab Ende Dez. Theater am Neumarkt: «Der Liebhaber» von Harold Pinter

31. Schauspielhaus: «L'Etourdi» von Molière

Januar: 4. Fraumünster: Zürcher Kammertrio (Telemann-Festkonzert zum 200. Todesjahr des Komponisten)

6. Tonhalle: Symphoniekonzert (Musica-viva-Zyklus). Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Karlheinz Benzinger, Pauke

8. Tonhalle: Orchestergesellschaft Zürich. Leitung: Dr. Marius Meng. Solisten: Elly Ney, Klavier; Ludwig Hoelscher, Violoncello

9. Tonhalle: Duo-Abend Elemer Glanz, Violine; Warren Thew, Klavier

9./10. Schauspielhaus: «König Ubu» von Alfred Jarry (Theater am Geländer, Prag)

10. Tonhalle: Violinabend Ursula Isler. – Tonhalle: Jugendkonzert. Leitung: Urs Schneider

Ausstellungen:

Dez./Jan. 1967. Graphische Sammlung der ETH: Theatrum mundi, graphische Welt aus 5 Jahrhunderten. – Zoologisches Museum der Universität: «Reptilien der Schweiz»

Dez./Mitte Jan. 1967. Kunsthaus: Marc Chagall

Dez./8. Jan. 1967. Helmhaus: Zürcher Künstler

Décembre: Bis 30. Kunstgewerbemuseum: Druckkunst des Jugendstils. – Das graphische Werk von Nicolaus Werkman

14. Dez./1. Jan. 1967. Städt. Kunstgalerie «Zum Strauhof»: Hans Sigg/Sonja Falk

Mitte Dez./Ende Jan. 1967. Kunsthaus: Historische Schätze der UdSSR

Sport:

Décembre: 11., 18. Dolder-Kunsteisbahn: Eishockey-Meisterschaftsspiele

13., 20., 26. Hallenstadion: Eishockey-Meisterschaftsspiele

15./17. Hallenstadion: Curlingturnier

Januar: 2. Hallenstadion: Radrennen

2., 8. Dolder-Kunsteisbahn: Eishockey-Meisterschaftsspiele

Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum («3000 Jahre Keramik»). – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethuus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Bauzeichenausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Flughafen Zürich-Kloten: Modellflughafen. – Zoologischer Garten

Zweissimmen

Décembre: 30. Nachtschlalom

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux

## DIE NEUEN JET-SKIS

Neu konstruierte A-15-Skis mit aufvulkanisierten Einstück-Profilkanten, schock- und vibrationsdämpfenden Neopren-Einlagen und superschnellen P-Tex-Belägen geben einen ganz neuen Fahr- genuss und grösste Fahrsicherheit.

